英語ゲームローカライズ・カルチャライズ監修・進行管理 / 選べるプロジェクト / ビザサポートあり@東京

何かしらの翻訳経験者求む！！これまでの経験や希望に応じた業務をお任せします！

Job Information

Recruiter
Fellowship co.,ltd.

Job ID
1619107

Industry
Temp Agency, Outsourcing

Job Type
Temp to Perm

Location
Tokyo - 23 Wards

Salary
3.5 million yen ~ 4.5 million yen

Hourly Rate
2450~2800円

Work Hours
9:00 ~ 18:00 (間休憩60分)

Holidays
完全週休二日制 (土日祝) 、有給休暇あり

Refreshed
November 9th, 2026 00:00

General Requirements

Minimum Experience Level
Over 1 year

Career Level
Mid Career

Minimum English Level
Native Level

Minimum Japanese Level
Business Level

Minimum Education Level
Bachelor's Degree

Visa Status
Permission to work in Japan required

Job Description

仕事内容
大手・優良ゲーム開発企業を中心に、ご自身の英語スキルや経験・希望に合わせて最適なローカライズプロジェクトをお任せします。

＜主なプロジェクト例＞

・翻訳監修・クオリティ管理：翻訳データの表現統一、欧米市場向けカルチャライズの精度向上、クオリティ全体の総指揮
・ローカライズディレクション：ゲーム内テキスト・シナリオ等の高品質な翻訳およびクオリティコントロール
・LQA（言語品質保証）リード：実機テストプレイを通じた不具合・不自然な表現の精査および修正指示
・ローカライズコーディネーター：開発チームや外部翻訳者とのスケジュール調整・進行管理・課題解決

※面談にてスキルの詳細や今後のキャリアのご希望を伺い、豊富な非公開求人の中から最適な案件をご提案いたします。

すすめポイント
・大手企業案件多数！スキルや希望に応じた好条件のプロジェクトを選択可能
・就労ビザ（技術・人文知識・国際業務）の新規申請・更新手続きを強力サポート
・派遣からの正社員登用実績が豊富で、長期的なキャリア形成が可能
・在宅勤務（リモートワーク）相談可能な案件多数
・海外出身者多数活躍中！多様性を尊重するオープンでフラットな職場環境

Required Skills

必須スキル
・英語：ネイティブレベル（欧米圏のトレンドや文化的背景に精通し、高い表現力をお持ちの方）
・日本語：ビジネスレベル（社内調整、メールやり取り、仕様書の解読がスムーズに行えるレベル）
・実務経験：ゲーム、Web、IT、映像等の領域でのローカライズ、翻訳、LQA、または翻訳進行管理の実務経験3年以上
・PCスキル：Excel、Word、PowerPointを用いたビジネス文書・資料の作成ができる方

活かせるスキル
・ゲーム業界でのローカライズディレクション、LQAリード、進行管理の実務経験
・コンシューマー、スマートフォン、PCなど幅広いジャンルのゲームプレイ経験
・Trados、MemoQなどのローカライズ支援ツールの実務使用経験

Company Description